

**Zeitschrift:** Suisse magazine = Swiss magazine  
**Herausgeber:** Suisse magazine  
**Band:** - (2009)  
**Heft:** 235-236

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Courrier des lecteurs

Fondé en 1955  
Numéro 235-236  
Mars-Avril 2009

www.suissemagazine.com  
redaction@suissemagazine.com

**Directeur de la Publication :**  
Philippe Alliaume

**Comité de Rédaction :**  
Alain-Jacques Czouz-Tornare,  
Juliette David, Michel Goumaz,  
Marco Itin, Jérôme Liniger,  
Henriette Nicolet, Martine Roesch.

**Rédaction :** Denis Auger.

**Ont collaboré à ce numéro :**  
Philippe Alliaume,  
Alain-Jacques Czouz-Tornare,  
Daniel Chollet, Juliette David,  
Henriette Germain-Nicolet, Michel Goumaz,  
Jérôme Liniger, Martine Roesch,  
Jean-Claude Romanens.

**Rédaction de Suisse Magazine**  
9, rue Sadi Carnot  
92170 Vanves

Tél. : +33 (0)1 41 08 13 92  
Fax : +33 (0)9 53 21 16 93

**H. ZURFLUH, CHÂTILLON-COLIGNY**

Merci pour la qualité de votre revue. Elle est un vivier d'informations précieuses pour les Suisses du dehors, informations que parfois même les Suisses n'ont pas ! Et sa qualité culturelle est d'un niveau remarquable. J'apprécie tout particulièrement les rubriques concernant les idiomes linguistiques, les mots du terroir helvétique, voire les recettes de nos grands-mères. Ces rubriques me rappellent avec bonheur ma jeunesse... Bonne chance à la revue pour cette nouvelle année !

**Mme P., SOISY-SOUS-MONTMORENCY**

Bimestriel. Prix du numéro : 9 €

	France	Etranger
Abonnement 1 an :	47 €	51 €
Abonnement 2 ans :	84 €	90 €
Abonnement de soutien :	70 €	100 €

Par Avion/Associations/... : nous consulter  
Pour un euro de plus, abonnez un ami (voir ci-contre)

**Service abonnements de Suisse Magazine**  
NPAI Suisse Magazine  
26 bis rue Kléber  
93100 Montreuil  
Tél. : 01 43 60 21 60

couv., pp. 2, 7 et 8 : swiss-image.ch  
couv., pp. 2 et 28 : Kunstmuseum Winterthur  
couv., pp. 2, 10 à 21, 28, 29, 31 : D.R.  
pp. 2 et 9 : Villa Principe Leopoldo  
pp. 10 et 32 : La Poste suisse  
p. 28 : Hughes Dubois, Bruxelles/Paris  
p. 29 : Andres Lutz & Anders Guggisberg.

**Éditeur :** Franco-Suisse de Publications  
Sarl de Presse

**Gérante :** Martine Roesch

**Associés :**  
Juliette Alliaume et Philippe Alliaume

**Siège Social :**

9, rue Sadi Carnot - 92170 Vanves

Siren : 413 199 308 RCS Nanterre  
Ape : 5814Z - TVAIC : FR16413199308  
CPPAP N° 0412 K 81552 - ISSN N° 1274-7769  
Dépôt Légal à Parution  
© 1997-2009 FSP SARL

La rédaction n'est pas responsable de la perte ou de la détérioration des textes ou photos qui lui sont adressés pour appréciation.  
Reproduction autorisée sous réserve de mentionner la source et d'adresser un justificatif au journal.

**Réalisation et impression :**

Imprimerie CHIRAT  
744, rue de Sainte Colombe  
42540 Saint-Just-la-Pendue

## Soutenez le développement de Suisse Magazine

Vous le savez, si nous avons réussi à rassembler autour de **Suisse Magazine** autant d'amis, ce n'est pas pour gagner de l'argent – tout le monde ou presque est bénévole – mais pour continuer de faire vivre ce lien entre les Suisses et les amis de la Suisse.

Le concept de **Suisse Magazine** a été à l'origine de la **Revue suisse**, lancée il y a 20 ans avec des moyens sans commune mesure avec nos propres bouts de ficelle. Ce lancement n'a pas été sans nous causer quelques soucis, mais les récentes restrictions budgétaires que subit la **Revue** montrent s'il en est besoin qu'un réseau d'amis efficaces est plus utile qu'une subvention.

Depuis quelques mois, les signes positifs se multiplient. Nous recevons de nouveaux abonnements par internet, par ceux qui viennent renouveler leur passeport au Consulat, de la part d'élus fédéraux, etc. Peut-être même un jour le président de l'UASF finira-t-il par s'abonner à **Suisse Magazine**...

Tout augmente, le papier, l'impression et la poste comme le reste, et nous avons hésité à augmenter le tarif d'abonnement en 2009. Et nous avons finalement décidé de ne pas le faire, et de lancer un autre pari.

Ce pari tient en douze mots « **Participez au développement de Suisse Magazine et faites plaisir à un ami** ».

À l'occasion de votre réabonnement, pour un euro de plus, vous pouvez abonner gratuitement pour un an un ami. Il vous suffit de donner ses coordonnées sur le bulletin, d'ajouter un euro, et votre ami(e) recevra pendant un an **Suisse Magazine**.

N'hésitez pas à en profiter, cette offre spéciale est à durée limitée et peut être close sans préavis.

Bulletin d'abonnement en page 3.